



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 390 208  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MATAN INDUSTRY AS  
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA  
Haakon VIIs gate 10  
0161 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michele Di Minno  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.01.2025

### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 11.03.2025



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	2		
Other expenses		19 782	25 421
<b>Sum kostnader</b>		<b>19 782</b>	<b>25 421</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
Income tax expense	3		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-19 782	-25 421
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Other short-term receivables			59 204
<b>Sum fordringer</b>			<b>59 204</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
Annen innskutt egenkapital		227 683	227 683
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>257 683</b>	<b>257 683</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	6		
Udekket tap		318 766	298 984
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-318 766</b>	<b>-298 984</b>
<b>Sum egenkapital</b>	4	<b>-61 083</b>	<b>-41 301</b>
<b>Gjeld</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Tax payable	3		
Kortsiktig konserngjeld		23 463	
Other current liabilities		37 620	100 505
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>61 083</b>	<b>100 505</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>61 083</b>	<b>100 505</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 328717

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 390 208  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MATAN INDUSTRY AS  
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA  
Haakon VIIIs gate 10  
0161 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michele Di Minno  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.01.2025

#### Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet  
ikke skal revideres: Ja  
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 10.03.2025

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 925 390 208  
MATAN INDUSTRY AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	2		
Other expenses		19 782	25 421
<b>Sum kostnader</b>		<b>19 782</b>	<b>25 421</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Income tax expense	3	-19 782	-25 421
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-19 782	-25 421
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>





Sum gjeld	61 083	100 505
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	0	59 204



Organisasjonsnr: 925 390 208  
MATAN INDUSTRY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
2

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Skatteetaten

Vår dato  
15.11.2022

Din/Deres dato  
31.10.2022

Saksbehandler  
Lars Waalorp

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse  
AR513221401

Telefon  
90833418

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2022/5891075

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

MATAN INDUSTRY AS  
c/o Kvale Advokatfirma DA, Postboks 1752 Vikå  
0122 OSLO

Att. Anders Seljelid, EconPartner as

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Matan Industry AS, org.nr. 925 390 208

Vi viser til deres brev av 31. oktober 2022 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Matan Industry AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Matan Industry AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Matan Industry AS er eid av et norsk selskap som igjen er eid av et utenlandsk selskap. Selskapet har som formål «Drift av datasentre og relatert virksomhet». Alle rapportering og kommunikasjon i selskapet foregår på engelsk. Styrelederen er utenlandsk.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i



samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet har utenlandske eiere. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp  
seniorrådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*



# Annual Report 2024 Matan Industry AS

Revenue statement  
Balance sheet  
Notes to the Accounts



Org.no.: 925 390 208



## REVENUE STATEMENT

### MATAN INDUSTRY AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2024	2023
Other expenses		19 782	25 421
<b>Total expenses</b>		<b>19 782</b>	<b>25 421</b>
<b>Operating profit</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>FINANCIAL INCOME AND EXPENSES</b>			
Net profit before tax		-19 782	-25 421
<b>Net profit after tax</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>Net profit or loss</b>	<b>4</b>	<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>
<b>ATTRIBUTABLE TO</b>			
Loss brought forward		19 782	25 421
<b>Total</b>		<b>-19 782</b>	<b>-25 421</b>



**BALANCE SHEET**

MATAN INDUSTRY AS

ASSETS	Note	2024	2023
<b>CURRENT ASSETS</b>			
<b>DEBTORS</b>			
Other short-term receivables		0	59 204
<b>Total receivables</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>
<b>Total current assets</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>
<b>Total assets</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>



## BALANCE SHEET

### MATAN INDUSTRY AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2024	2023
<b>EQUITY</b>			
<b>PAID-IN CAPITAL</b>			
Share capital	5	30 000	30 000
Other paid-up equity		227 683	227 683
<b>Total paid-up equity</b>		<b>257 683</b>	<b>257 683</b>
<b>RETAINED EARNINGS</b>			
Uncovered loss		-318 766	-298 984
<b>Total retained earnings</b>		<b>-318 766</b>	<b>-298 984</b>
<b>Total equity</b>	<b>4</b>	<b>-61 083</b>	<b>-41 301</b>
<b>LIABILITIES</b>			
<b>OTHER NON-CURRENT LIABILITIES</b>			
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Liabilities to group companies		23 463	0
Other current liabilities		37 620	100 505
<b>Total current liabilities</b>		<b>61 083</b>	<b>100 505</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>61 083</b>	<b>100 505</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>0</b>	<b>59 204</b>

31.01.2025

The board of Matan Industry AS

Michele Di Minno  
chairman of the board



## Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

## TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

## Note 2 Salary costs and benefits

Matan Industry AS has no employees. No salary or board fees were expensed in 2024 . The company is not obliged to have an occupational pension scheme.

## Note 3 Tax

<b>This year's tax expense</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
<b>Tax expense on ordinary profit/loss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Taxable income:		
Result before tax	-19 782	-25 421
Permanent differences	0	0
Changes in temporary differences	770 888	192 722
Allocation of loss to be brought forward	-751 106	-167 301
<b>Taxable income</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
<b>Total payable tax in the balance</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	<b>2024</b>	<b>2023</b>	<b>Difference</b>
Tangible assets	0	770 888	770 888
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>770 888</b>	<b>770 888</b>
Accumulated loss to be brought forward	-59 968	-811 074	-751 106
Cut interest deduction	-274 177	-274 177	0
Not included in the deferred tax calculation	334 145	314 363	-19 782
<b>Deferred tax assets (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Deferred tax not included in the balance sheet.



## Note 4 Equity capital

	Share capital	Share premium	Other paid-in equity capital	Uncovered loss	Total equity capital
Pr. 31.12.2023	30 000	0	227 683	-298 984	-41 301
Result of the year				-19 782	-19 782
<b>Pr 31.12.2024</b>	<b>30 000</b>	<b>0</b>	<b>227 683</b>	<b>-318 766</b>	<b>-61 083</b>

## Note 5 Shareholders

### THE SHARE CAPITAL IN MATAN INDUSTRY AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	30 000	1,0	30 000
<b>Total</b>	<b>30 000</b>		<b>30 000</b>

### OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Illimity AS	30 000	100,0	100,0

## Note 6 Going concern

The company is dormant in case the owners finds a use for it. Any losses will be covered by the parent company.